

# HANUKKAH SPECIAL EVENTS & PROGRAMS

## Potato Latkes & Sufganiyot

Place your orders by Tuesday, December 1

Pick Up at TBE on Thursday, December 10  
between 3:30-5:30 pm

What is Hanukkah without potato latkes and sufganiyot? Order delicious latkes, prepared by local kosher caterer Cheryl Blonder, to reheat and enjoy at your convenience. The price is \$10.00 per dozen.

Whether or not you order latkes, TBE is delighted to offer a free Hanukkah gift bag thanks to generous donors! The gift bag will include sufganiyot (jelly donuts), chocolate gelt, and a dreidel. Orders for either latkes or gift bags must be placed by Friday, December 4 for pick-up at TBE on Thursday, December 10 between 3:30-5:30 pm. To place your order, contact Marie at 733-4149 or [sklc@tbespringfield.org](mailto:sklc@tbespringfield.org).

## First Light, Virtual Edition

Thursday, December 10, 5:30 pm

Celebrate the light and miracle of the first night of Hanukkah! Join us for virtual community candle lighting and singing as the Springfield JCC “livestreams” the lighting of the largest outdoor menorah in Western Massachusetts. Contact [swilk@springfieldjcc.org](mailto:swilk@springfieldjcc.org) or visit [springfieldjcc.org](http://springfieldjcc.org) for more details.

### TBE Hanukkah Clothing Drive

Jewish Family Service needs your help collecting new, warm pajamas, socks, shoes & boots for children of new refugee families (sizes infant - children's size 16). Please help them get ready for their first New England winter! Please drop off donations to the TBE office or JFS (15 Lenox Street in Springfield). This drive will run for the month of December.

**Hanukkah begins the evening of Thursday, December 10 and ends Friday evening, December 18, 2020.**



## Concert with Deborah Sacks Mintz via Zoom\*

Saturday, December 12  
at 7:00 pm

We are thrilled to celebrate the third night of Hanukkah with a concert by Deborah Sacks Mintz. She will lead us in Havdalah and candle lighting, so have your hanukkiah nearby. A transformative prayer leader, musician and educator, Deborah Sacks Mintz has performed throughout the country, sharing her soulful music and her inspiring Torah. Deborah creates an atmosphere that allows participants to deepen their connection to community and to be in the moment. A Wexner Graduate Fellow, Deborah is pursuing rabbinical ordination at the Jewish Theological Seminary of America. This program is co-sponsored by the Jewish Federation of Western Massachusetts, Sinai Temple, Temple Beth El, the Springfield Jewish Community Center, and Camp Laurelwood.

## Hanukkah Food Challenge via Zoom\*

Sunday, December 13 at 4:00 pm

For a little fun...we will prepare many bags, each with its own ingredients — but with no recipe.

On Thursday, December 10 — you pick up the bag of ingredients at TBE between 3:30-5:30 pm. Your challenge is to create a Hanukkah dish using all of the ingredients in your bag.

On Sunday, December 13 at 4:00 pm, before we light candles together, you will virtually share the dish you created.

If you would like to participate in this Hanukkah challenge, or if you have any questions, contact Caryn Resnick by Thursday, December 3 at [cresnick@tbespringfield.org](mailto:cresnick@tbespringfield.org) or 733-4149.

## Hanukkah Israeli Style: Class with Haim Aronovitz via Zoom\*

Sunday, December 13 at 5:00 pm

Hanukkah is one of the most celebrated festivals on the Jewish calendar. But what makes celebrating the festival in Israel different from our experience? How are the symbols interpreted there? And how will Hanukkah be different in this crazy Corona-year? Before lighting your menorah, join with your Temple Beth El community, Haim Aronovitz, beloved friend and Melton teacher, who will share with us a short encounter with Hanukkah – Israeli style!

## Candle Lighting & Virtual Trip to Israel with Rabbi Joshua Weisberg via Zoom\*

Tuesday, December 15 at 7:00 pm

Combining his passion for food, people and Jerusalem, Rabbi Josh Weisberg has been introducing guests and students to Jerusalem's culinary, historical and spiritual secrets for the past two decades.

Besides lighting the menorah together, we will have an opportunity to meet Brother Olivier, who lives in Jerusalem. The son of a fiercely anti-clerical Catholic father in Southern France, Olivier went through a transformation as a young man, joining a Benedictine monastery and moving to Israel. Today, based in the Arab town of Abu Gosh, Olivier is an Israeli citizen; a volunteer in the IDF who works tirelessly to promote mutual acceptance between Christians, Jews and Muslims. Join Olivier as we light the Hanukkah menorah and learn more about light and darkness in both Jewish and Christian tradition.

We have an additional surprise for the evening ... if you love Israel and you love meeting the people of Israel, be sure to mark your calendars! You won't want to miss this program.

\* WATCH FOR THE ZOOM LINKS  
FOR THESE PROGRAMS IN  
THE TBE CONNECTION EMAILS.



## IllumiNation: Making the 8th Night Bright via Zoom\*

Thursday, December 17  
at 8:30 pm

This amazing national gathering will feature candle lighting from coast to coast and from everywhere in between, and a concert with the great Neshama

Carlebach to bring light and gratitude into the year, featuring music from her new album. We will also have a keynote from AJ Jacobs, author of *The Year of Living Biblically* and *Thanks A Thousand*.

# THE HANUKKAH ANTHOLOGY BY PHILLIP GOODMAN

## Miracles for a Broken Planet

Chaim Potok

Hanukkah is the Festival of Lights. It commemorates an ancient Jewish rebellion against oppression, during which the Temple in Jerusalem was miraculously recaptured from pagan hellenizers and rededicated to the worship of God. The candles of Hanukkah celebrate that rededication. They also help brighten the long winter nights.

But I remember a Hanukkah when darkness almost overpowered the light.

It was the first week of November 1938. The final years of the Depression lay like a polluting mist across the streets of New York. On afternoons when it did not rain I would play on the sidewalk in front of the plate-glass window of the candy store near our apartment house. The bubble of darkness on the other side of the world bumped only vaguely against my consciousness.

I was very young then, interested more in Flash Gordon and Buck Rogers than Adolf Hitler.

One afternoon I was near the candy store, in the cardboard box that was my rocket ship, when an elderly couple walked slowly by; I caught some of the frightened words. Before supper that evening I saw my mother standing over the kitchen sink, her head bowed, and heard her whispering agitatedly to herself. Later, my father came home from work, drenched in weariness; he turned on the radio and became wearier still.

That night I lay awake in my bed and saw the pieces of the day come together and form a portrait of terror.

A Jewish boy had shot a German, the old people had said. We will pay dearly for it, very dearly.

The boy had been sent by his parents to live with his uncle in Paris, my father had murmured. Then his parents were deported to Poland.

The boy went out of his mind, my mother had said in a voice full of fear. He did not know what he was doing.

He wanted to kill the German ambassador, my father had said. He wanted the world to know about the suffering of Germany's Jews. Inside the embassy he made a mistake and shot and wounded a subordinate instead.

He was out of his head with grief, my mother has said. He could not have known what he was doing.

I lay very still in my bed, thinking of the boy who had shot the German and wondering what the Germans would do to the Jews. Two days later the subordinate died.

In the weeks that followed I dreamed about the synagogues that were burning all over Germany, about the Jews who were being sent to concentration camps, about the looted stores and smashed shop-windows. One day I stood in front of our apartment house and imagined our street littered with glass, shattered glass everywhere, the plate-glass window of the candy store splattered across the sidewalk, the store itself burned and gutted. I imagined the entire block, the neighborhood, the city heaped with broken glass and thick with stench of fire. The days of that November and December began to go dark, until it seemed all the world would soon be shades of darkness: dark sun and dark moon, dark sky and dark earth, dark night and dark day. I was a child then, but I still remember that darkness as a malevolence I could touch and smell, an evil growth draining my world of its light.

My world seemed thick with darkness when Hanukkah came that year on the twenty-fifth of December.

I remember my father chanting the blessings over the first candle on the night of the first night of the festival. He was short and balding, and he chanted in a thin, intense voice. I stood between him and my mother, gazing at the flame of the first night's candle. The flame seemed pitiful against the malignant darkness outside our window. I went to bed and was cold with dread over the horror of the world.

The next night two candles were lighted. Again my father chanted the blessings before the lighting and the prayer that follows when the candles are burning: "We kindle these lights on account of the miracles, the deliverances, and the wonders which Thou didst work for our fathers. . . . We are only to look at them, in order that we may give thanks unto Thy Name for Thy Miracles, Thy deliverances and Thy wonders."

I wanted a miracle. But there were no miracles during that Hanukkah. Where was God? I kept dreaming of burning synagogues.

On the eighth and final night of the festival I stood with my parents in front of the burning candles. The darkness mocked their light. I could see my parents glancing at me. My mother sighed. Then my father murmured my name.

"You want another miracle?" he asked wearily.

I did not respond.

"Yes," he said. "You want another miracle." He was silent a moment. Then he said, in a gentle, urging voice, "I also want another miracle. But if it does not come, we will make a human miracle. We will give the world the special gifts of our Jewishness. We will not let the world burn out our souls."

The candles glowed feebly against the dark window.

"Sometimes I think man is a greater miracle-maker than God," my father said tiredly, looking at the candles. "God does not have to live day after day on this broken plant. Perhaps you will learn to make your own miracles. I will try to teach you how to make human miracles."

I lay awake a long time that night and did not believe my father could ever teach me that. But now, decades later, I think he taught me well. And I am trying to teach it to my own children.

# HANUKKAH HOW-TO

Rabbi Amy Wallk Katz

Hanukkah is a festival of light, of miracles and of celebration. And like many of the Jewish holidays, it is celebrated primarily in our homes. This year, Hanukkah begins on the evening of Thursday, December 10.

We have all heard the story of this eight-day festival, which commemorates the rededication of the Holy Temple in Jerusalem after the Maccabean Jews' victory over the Hellenist Syrians in 165 BCE. We remember the miracle of a tiny flask of oil that kept the Temple's great menorah burning for not one, but eight days, until more purified oil could be obtained.

I understand that this year is different. Extended families will not be gathering and our world feels darker than ever. Even as we retreat to our homes, and wear masks in public - we do not have to be alone. Aside from the many communal activities we have planned for our congregation, I share with you some ideas - ways you can bring light into your world, and into the world of those around you.

## Where to Light

To best publicize the miracle, the Hanukkah menorah ("Hanukiah") is ideally lit outside the doorway of our house, on the left side when entering. If this is not practical, then the menorah should be lit in a window facing the public thoroughfare. If the menorah cannot be lit by the window, place it inside the house on a table,



which at least fulfills the mitzvah of "publicizing the miracle" for members of the household.

## When to Light

The menorah should preferably be lit immediately at nightfall. If necessary, however, the menorah can be lit late into the night. It is best to wait until all members of the household are present to light the menorah.

## How to Light on the First Night

On the first night, place one candle in the menorah's far right (as you face the menorah) candle holder. Another candle is placed for the shamash (helper candle). Recite all three of the blessings (on the next page) and then light the candle using the shamash.

## How to Light on the Second Through Eighth Night

The second night, place two candles in the menorah's far right (as you face the menorah) candle holders. Another candle is placed for the shamash. Recite the first two blessings and then light the candles using the shamash. Light

the candle to the far left first and then light in order, from left to right. Follow this procedure for each night of Hanukkah.

## Concluding the Hanukkah Candlelighting

On all eight nights of Hanukkah, it is traditional to sing or recite Hanerot Halalu, an ancient chant mentioned in the Talmud (Soferim 20:6). It reminds us of the sacred nature of the Hanukkah lights that are lit to commemorate and publicize the Hanukkah miracles. The song states that our sole intent in kindling the Hanukkah lights is to publicize the miracle.

We conclude the candle lighting ceremony with the singing of Maoz Tzur. The lyrics were written about 800-900 years ago in Europe. The tune that is considered to be "traditional" in most parts of the Jewish world today is an adaptation of a German folk song.

Now it's time to enjoy latkes, sufganiot (donuts), gifts and the joy of the festival that our people have celebrated in this same tradition for many centuries!

# EIGHT INTERACTIVE WAYS TO MAKE EACH NIGHT OF HANUKKAH MORE SPECIAL WITH FRIENDS AND FAMILY

Just as you used Zoom on Passover or Thanksgiving to connect with family and friends around the country - use Zoom for Hanukkah. Don't light alone, and don't allow yourself to be alone. At the same time, please exercise caution. Don't allow "Covid fatigue" to open your homes in ways that are really not safe. This pandemic will not last forever and each of us can really make a difference.

## 1. Family History Night.

One night of Hanukkah, invite family for candle lighting. Ask older members of the family to share some of their Hanukkah memories.

## 2. One night, have a personal or family "check-in."

Discuss how your family maintains a strong Jewish identity. Are there times that you or your family feel torn by the demands of the secular culture? How do you manage the challenges of being a minority in a majority culture?

## 3. Study readings on the theme of light.

By yourself or with guests, gather all of the items, poems, writings you can which bring light into the world. Ask each person to bring one object, poem, idea or something that has brought the pleasure of light into their life. They might bring it to share and show. Or, you might decide to swap with someone else to experience light in a new form! For example, one year a friend brought a kaleidoscope, another year a beautiful sun catcher, another year a poem about light. A story about Nelson Mandela was brought by one person and that of Rabin by another, Hannah Senesh by another.

## 4. Israel Night.

This is where everyone brings a clipping, item or idea about the modern Maccabees and their state: Israel. The clippings would be about both amazing and challenging things that are going on in Israel or about Israel. Alternatively, perhaps you want to watch an Israeli movie or television show. I have an extensive collection and am happy to lend to anyone in the congregation.

## 5. On one of the nights of Hanukkah, open all of the tzedakah boxes in the house and count the money in preparation for giving to a worthy cause.

Have every person bring a clipping about a cause they believe needs funding in the most immediate way. Besides using the funds in the tzedakah box, consider setting aside money that would have been spent on gifts to support these worthy causes.

## 6. On another night of Hanukkah, remind yourselves of the origins of the Hanukkah story.

Either search online or call the Temple office—we have resources for you. While many of us celebrate Hanukkah yearly, the details of the story can become confusing, and it is a good idea to refresh your memory from time to time.

## 7. Bring light into someone's life.

No doubt you know of people in your life who are lonely or isolated. Reach out to these individuals and share the holiday with them. Donate some new, warm pajamas, socks or shoes (sizes infant - children's size 16) to our drive to help new immigrants through Jewish Family Service (details on page 2). Your donations will bring light and warmth into another person's life.

## 8. A long-standing practice is to silently watch the candles burn.

It is a form of Jewish meditation practiced as far back as the Talmudic period. Loosely focus your eyes on the menorah and savor the minutes of pure light. Notice what comes up for you, even after the last flame has burned out. What blessings have occurred for you during the eight nights of lights?



# HANUKKAH BLESSINGS & SONGS

Ba-ruch a-ta Adonai, E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam  
A-sheer ki-d'sha-nu b'mitz-vo-tav  
V'tzi-va--nu l'hadlik ner shel Hanukkah

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ  
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

*Blessed are You Lord our God, sovereign of the universe,  
who has sanctified us with His commandments and commanded us to light the Hanukkah lights.*

Ba-ruch a-ta Adonai, E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam  
She-a-sa ni-sim l'a-vo-tei-nu, ba-ya-mim ha-heim,  
U-va-z'man ha-zeh

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים  
הָהֵם וּבְזֶמַן הַזֶּה.

*Blessed are You Lord our God, sovereign of the universe,  
who performed miracles for our ancestors in ancient days, and in our time.*

Ba-ruch a-ta Adonai, E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam  
She-he-chi-yanu, v'ki-y'ma-nu,  
V'hig-i-ya-nu la-z'man ha-zeh.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁהַחֵינּוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

*Blessed are You Lord our God, sovereign of the universe,  
who has kept us alive, sustained us, and enabled us to reach this season.*

## HANEROT HALALU

Ha-ne-rot ha-la-lu a-nach-nu mad-li-kim  
Al ha-ni-sim v'al ha-nif-la-ot, v'al ha-t'shu-ot  
V'al ha-mil-cha-mot she-a-si-ta l'a-vo-tei-nu  
Ba-ya-mim ha-heim u-va-z'man ha-zeh,  
Al y'dei ko-ha-ne-cha ha-k'do-shim.

הַנְּרוֹת הַלָּלוּ אֲנַחְנוּ מִדְּלִיקִים  
עַל הַנִּסִּים וְעַל הַנִּפְלְאוֹת  
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת וְעַל הַמַּלְחָמוֹת,  
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם  
וּבְזֶמַן הַזֶּה, עַל יְדֵי כַּהֲנֵיךְ הַקְּדוֹשִׁים.

*We light these lights for the miracles and the wonders,  
For the redemption and the battles that You made for our forefathers  
In ancient days, and in our time, through Your holy priests.*

## MAOZ TZUR

Ma-oz tzur ye-shu-ati, l'cha na-eh l'sha-bei-ach  
Ti-kon beit t'fi-la-ti, v'sham to-dah n'za-bei-ach.  
L'eit ta-chin mat-bei-ach, mi-tsar ham-na-bei-ach  
Az egmor, b'shir miz-mor, chanukat ha-miz-bei-ach.

מְעוֹז צוּר יְשׁוּעָתִי לְךָ נָאָה לְשִׁבְחֲךָ  
תִּכּוֹן בֵּית תְּפִלָּתִי וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבַּח  
לְעַת תִּכְיוּ מִטְּבַח מִצָּר הַמִּנְבַּח  
אֲז אֲגַמּוֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר חֲנֻכַּת  
הַמִּזְבֵּחַ

*Rock of Ages, let our song praise Your saving power,  
You, amid the ragin foe, were our sheltering tower.  
Furious, they assailed us, but Your help availed us,  
And your word broke their sword when our own strength failed us.*

# THE PILLARS OF TEMPLE BETH EL

We'd like to acknowledge and thank our Amoodim (pillars) who pay more than full dues. Please consider joining this group if you are able. Remember, those who contribute at this level receive free High Holy Day guest tickets (in "normal" years) as follows:

- Giborim** - 8 guest tickets
- Kochavim** - 6 guest tickets
- Shomrim** - 4 guest tickets
- Maccabim** - 2 guest tickets

Thank you to our 2020 Amoodim:

**KOCHAVIM**  
(\$3,600 family/\$2,500 individual)

Alan & Judith Bullock  
Paul & Esta Farkas  
Robert Friedlander

**SHOMRIM**  
(\$2,500 family/\$1,800 individual)

Stuart & Michelle Anfang  
Robert & Yvonne Baevsky  
Fredric Brownstein & Elaine Geha  
Steven & Amy Dane  
Steven & Donna Feldman  
William & Susan Firestone  
David & Laura Hirsh  
David & Janet Kalicka  
Steven & Alissa Korn  
Miriam Lief  
Marc & Iris Linson  
Janet Nirenberg  
Robert & Susanne Osofsky  
Daniel & Mollie Plotkin  
David & Ellen Ratner  
Barry & Jane Schulman  
Meyer & Abbie Weiss

**MACCABIM**  
(\$2,100 family/\$1,500 individual)

Louis & Mary Adler  
Brad & Jane Albert  
Hyman & Meryl Darling  
Richard & Bonnie Elfman  
Eric & Melinda Elman  
Jonathan & Susan Goldsmith  
Dennis & Miriam Gordan  
Arnold Greenhut & Adele Miller  
Ronald & Susan Grodsky  
Michael & Dorita Henderson  
Jerry & Sydney Hirsch  
Benjamin & Sara Horowitz  
Theodore & Judith Ingis  
Mark & Laura Katz

Jeffrey & Sharon Mandell  
Lawrence & Myrna Metz  
Zane Mirkin  
Leonard Plotkin  
Eric Ratner & Ann Guttman  
Jerry Schreiberstein  
& Harlene Ginsberg  
Harvey Shrage & Amy Cohen  
Joseph & Nancy Sklar  
Lawrence Starr  
Stephen & Linda Sweet  
Carol Halpern Wernick  
Bruce Wintman & Jonna Gaberman

## DONATIONS

Temple Beth El gratefully acknowledges the following donations of at least \$10 received between January 18 - November 4, 2020, after the last issue of *Tekiah*, our print newsletter, was published. Thanks so much to the following generous donors for their support during this difficult year:

### TEMPLE FUND

**In memory of Irvin Ansel**  
Ruth Bennett

**In honor of Mila Miazga's 50 years at TBE**  
Russell Finer  
Daniel Finer

**In memory of Adelaide Firestone**  
Lesly & Charles Reiter  
Seymour Frankel  
Nancy & Joe Sklar  
Candy & Stanley Glazer  
Deborah Chodrow  
& Julie Epstein  
Miriam Lief  
Tracy & Steven Goodman  
Joan Goodman  
Carolyn, Hannah, Adrienne  
& Risa Herbstman  
Peter Gordenstein  
June & Walter Gordenstein  
Ed & Sue Kline  
Marie Lyons  
The Korn Family  
Frank Colaccino  
Gary & Abby Goodman  
Peggy & Arthur Grodd  
Nicole Illouz & Family  
Marion Illouz  
Charlotte Meyer  
James Vinick  
Richard & Carol Engelson  
Sue & Stan Polansky  
Carol Halpern Wernick  
Dr. & Mrs. Richard Goodman  
Mark & Marie Draymore  
Jonathan & Susan Goldsmith  
Gail Houlihan  
Patti & Howard Weiner  
Ron & Marcia Gordenstein  
Dorita & Mike Henderson

Florence Weber  
Susan & Lenny Shaker  
Joan Katz  
Laura Posnik

**In honor of Esta Farkas**  
Robert Friedlander

**In memory of Harold Okun**  
Miriam Lief  
Craig & Debbie Goldsmith  
Rae & Howie Davis  
Rhoda Mandell  
Claire Cohen Stelzer  
Ed Gerstein

**In memory of Arthur Lutz**  
Paul Kimmell

**In memory of May Mally Rosenbaum**  
James Vinick

**In memory of Jody Smith**  
Ellen Widawsky  
Esther Schwartz & Family

**In memory of Ruth Auerbach**  
Barbara Posnik Fishman

**In Memory of Freida Posnik**  
Barbara Posnik Fishman

**In memory of Lorraine Martin**  
Gloria Ray

**In honor of Bryce Becker Danzig**  
Iris & Marc Linson

**In memory of William Fogle**  
Robert Friedlander  
& Orville Dale  
Ron & Marcia Gordenstein  
Mila Miazga  
Muriel Dane  
James Vinick  
Miriam Lief

**In memory of Roberta Gutstein**  
John & Mary Jo Schubert  
Arthur & Amy Sher  
Gail Gagnon  
Carol Wernick  
Gail & Barry Falkoff  
Susan & Martin Hirsh  
Carole & Gerry Clarin  
Bredine Pennington  
Joy Leavitt  
Mila Miazga  
Neil Epstein

**In honor of our TBE staff during this crisis**  
Stuart & Michelle Anfang

**Thank you to Rhoda Peskin for all your kindness**  
David Aminia

**Thank you to Meital Aloush for all your kindness**  
David Aminia

**Thank you to Stuart & Michelle Anfang for all your kindness**  
David Aminia

**In memory of Judith Plotkin-Goldberg**  
Debbie & Andy Okun  
Susan & Lenny Shaker  
Muriel Dane

**In memory of Norma & Bernie Vinick**  
Mimi Weinberg

**In memory of Janice Smith**  
Andy & Debbie Okun  
Phyllis Levenson  
Joy Leavitt  
Carol Wernick  
Mila Miazga  
Miriam Lief

**In memory of Stanley Chiz**  
Larry & Jane Torff  
Eunice & Stanley Schweiger

**In memory of Robert Hirschhaut**  
Carol Wernick

**In memory of Robert Bailey**  
Mila Miazga

**In appreciation of Jane Schulman**  
JoAnne Bertrand

**In appreciation of Rabbi Katz & Staff**  
Keith Zive

**In appreciation of Rabbi Katz**  
Todd, Mindy, Alex & Marina Zive

**In memory of Merwin Rubin**  
Rachel Ellen Rubin

**In memory of Goldie Newman**  
Rae & Howie Davis

**In memory of Michael Baillargeon**  
Phyllis Levenson

**In memory of Helen Cohen**  
Larry & Mitzi Mackler  
Charlotte Meyer

**In memory of Barton Kazin**  
Carol Wernick  
Miriam Lief  
Muriel Dane

**In Memory of Mollie Goldberg**  
Muriel Dane

**In memory of Philip Irving**  
Laurie & Alan Seigel

**In memory of Zeldia Stein**  
Gabriela & Amalia Rubin

**In gratitude of Larry Starr for his gemmilut hasadim**  
Beverly & David Hirschorn

**In memory of Eric Smith**  
Gloria Ray

**A special thanks to Temple Beth El**  
Arnold & Naomi Revzin

**In memory of Ida Bennet**  
Marge Chase  
Barbara McFarland  
Kathy & Steven Bernhard  
Ruth Bennett  
Tania Puro

**Donation made by Jay Leib**

**Donation made by Cynthia Sabin**

**In honor of Charlotte Meyer**  
Fred & Irene Meyer

**In memory of Roberta Axler**  
Barbara & Bruce Winer  
Ed & Sue Kline

**In memory of Ronald Altman**  
Dorita & Mike Henderson  
Carol Wernick  
Ed & Sue Kline  
Barr Family of Barcco Automotive

**In memory of Melvin Feldman**  
Sharon & Mark Levy  
Rita & Paul Sherr  
Anita & Ed Finkel

Miriam Lief  
Bev & Allen Nadler  
Rick & Harriet Kimball  
Ann & Jay Turnberg  
Judy & Ted Ingis  
Jan & David Kalicka  
Elliot & Ann Bloom  
Carol Wernick  
Lois & Joel Kornitsky

**In Memory of Sandra Kazin**  
Ed & Sue Kline  
Curt Freedman  
Miriam Lief  
Sharon & Mark Levy  
Carol Wernick

**A special thanks to Ralph Ritchie**  
David Aminia

**Donation made by Yale Gressel**

**In memory of Eugene Litvinov**  
Joy & Michael Leavitt

**In memory of Barbara Mandel Ivler**  
Dorothy Zimmerman  
Carol Wernick

**Donation made by Jacob & Estelle Shammah**

### KIDDUSH FUND

**In honor of Mila Miazga's 50 years to TBE**  
Selma & Bernie Milstein

**In honor of Rabbi Katz's special Hartman honor**  
Ellen & David Ratner

**In memory of Adelaide Firestone**  
Marc & Iris Linson

**In memory of Tom Kaye**  
Marc & Iris Linson

**In memory of Jody Smith**  
Rhoda & Judd Peskin

**In memory of Janet Roffe**  
Rhoda & Judd Peskin

**In memory of Robert Bailey**  
Rhoda & Judd Peskin

**In memory of Gertrude Packer**  
Ellen & Mark Gold

**In memory of Roberta Gutstein**  
Candy & Dr. Stanley Glazer

**In memory of Robert Hirschhaut**  
Mitzi & Larry Mackler

### MINYAN FUND

**In memory of Linda Schwartz**  
Myra & Jerry Gold

**In memory of Adelaide Firestone**  
Myra & Jerry Gold  
Abbie & Meyer Weiss

**In appreciation of Rev. David Aminia**  
Joshua Elfman  
James Vinick

**Yahrzeit of Shaindel Menuchah bas Reb Yitzak Fishel, beloved grandmother**  
Susan Burk

**Donation made by Harriet Segall**

**In memory of William Fogle**  
Charlotte Meyer

**In memory of Roberta Gutstein**  
Charlotte Meyer

**In memory of Judith Plotkin Goldberg**  
Charlotte Meyer

**In memory of Janice Smith**  
Charlotte Meyer

**Yahrzeit of Sylvia Pincus, beloved grandmother**  
Susan Burk

**In memory of Rabbi Noach Kosofsky's father**  
Laura & David Hirsh

**In memory of Fran Grosnick's parents**  
Laura & David Hirsh

**In memory of Janice Smith**  
Laura & David Hirsh  
Dolores Aarons

**Yahrzeit of Samuel Cohen, beloved father**  
Dr. Herbert Cohen

**In memory of Miriam Robinson**  
Myra & Jerry Gold

**In memory of Barton Kazin**  
Myra & Jerry Gold  
Karen Winer

**In memory of Roberta Axler**  
Myra & Jerry Gold

**Yahrzeit of Sam Pincus, beloved father**  
Susan Burk

**In memory of Sandra Kazin**  
Myra & Jerry Gold  
Karen Winer

**In memory of Herbert Rosenberg**  
Rachel & Alan Sampson

**In memory of Melvin Feldman**  
Abbie & Myer Weiss

**In memory of Barbara Mandel Ivler**  
Myra & Jerry Gold

**Donation made by Jacob & Estelle Shammash**

**In memory of Ned Freedman**  
Myra & Jerry Gold

#### SANDI KUPPERMAN LEARNING CENTER FUND

**In memory of May Mally Rosenbaum**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Adelaide Firestone**  
Paul & Esta Farkas  
Caryn Resnick

**Mazel tov to Meyer & Abbie Weiss on the birth of their grandson, Max**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Doris Cantor**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Bernard Cantor**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Benjamin Farkas**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Ellen Farkas**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Chad Saliba**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Jody Smith**  
Paul & Esta Farkas

**In memory of Janet Roffe**  
Paul & Esta Farkas

**In honor of Sam Starkman's Bar Mitzvah**  
Steven & Linda Kaplan

**In memory of Arthur Jensen**  
Joy & Michael Leavitt

**In memory of Barton Kazin**  
Caryn Resnick

**In memory of Bruce Gafter**  
Caryn Resnick

**In memory of Sandra Kazin**  
Harvey Shrage & Amy Cohen  
Caryn Resnick

**In memory of Melvin Feldman**  
Harvey Shrage & Amy Cohen

**Mazel tov to Joshua Greene on becoming a Bar Mitzvah**  
Caryn Resnick

**Mazel tov to Max & Rebecca Schnaper on the birth of their son**  
Caryn Resnick

#### YAHREZIT FUND

**Harriet I. Vinick, beloved wife**  
James E. Vinick

**Gisha Milman, beloved mother**  
Lev Milman

**Shmuel Milman, beloved father**  
Lev Milman

**Milton Odentz, beloved husband**  
Miriam Odentz

**Jacob Katz, beloved father**  
Miriam Odentz

**Edward Michaelson, beloved brother**  
Saul Michaelson

**Joel Levine, beloved father**  
Lisa Nascebene

**Max Hausman, beloved father**  
Howard Hausman

**Gerard Benjamin, beloved father**  
Peter Benjamin

**Rhoda Fagin, beloved mother**  
Patti Bassell

**Leonard Rubin, beloved husband**  
Claire K. Rubin

**Frank Uman, beloved father**  
Larry Uman

**Rose Umansky, beloved grandmother**  
Larry Uman

**Jeanette Steinberg, beloved grandmother**  
Steven Lepow

**Richard Mark Portnoy, beloved husband**  
Caryl Portnoy

**Lewis Abrams, beloved father**  
Caryl Portnoy

**Rheta Seigel, beloved mother**  
Alan Seigel

**Louis Akerman, beloved father-in-law**  
Shirley Akerman

**Robert Levine, beloved brother**  
I. Murray Levine

**Richard Kinsler, beloved brother**  
Claire K. Rubin

**Manuel Sperling, beloved father**  
Grace Sperling

**Stuart Hurwitz, beloved father**  
Mike & Roberta Hurwitz

**Harvey Koenig, beloved husband**  
Ann Koenig

**Rose Beren, beloved mother**  
Ann Koenig

**Eliot Beren, beloved father**  
Ann Koenig

**Bella Litvinova, beloved mother**  
Eugene Litvinov

**Pearl Mackler, beloved mother**  
Wendy & Allen Mackler

**Eleanor Freedman, beloved mother**  
Wendy & Allen Mackler

**Sara Shrage, beloved mother**  
Harvey Shrage

**Paul Akerman, beloved husband**  
Shirley Akerman

**Leah Slove, beloved grandmother**  
Al Zippin

**Samuel Chase, beloved father**  
Marian Broder

**Eileen Sadolf, beloved wife**  
Saul Michaelson

**Eleanor Freedman, beloved mother**  
Joan Goodman

**Morris Shapiro, beloved significant other**  
Carol Haase

**Alex Henderson, beloved father**  
Michael Henderson

**Louis Reiter, beloved father**  
Charles Reiter

**Judy Sherman, beloved sister**  
Phil Wacks

**Beatrice Berg, beloved mother**  
Gerry Berg

**Leon Elfman, beloved father**  
Ira & Ellen Elfman

**Alisa Kaplan, beloved sister**  
Janet Kaplan

**Irving Greenberg, beloved grandfather**  
Carol Halpern Wernick  
& Richard M. Halpern

**Herman Chappaval, beloved friend**  
Allen, Barbara & Alex Zippin

**Abraham H. Lief, beloved father**  
Miriam Lief

**Jules Kaufman, beloved father**  
Karen Kaufman Diamond

**Sallee Kaufman, beloved mother**  
Karen Kaufman Diamond

**Helen Frieberg, beloved aunt**  
Jackie Pilaski

**Jean Jacobs, beloved aunt**  
Jackie Pilaski

**Louis & Till Goldhar, beloved grandparents**  
Jackie Pilaski

**Samuel & Rebecca Rosen, beloved grandparents**  
Jackie Pilaski

**Marilyn Belenky, beloved sister**  
Jackie Pilaski

**William & Gladys Rosen, beloved parents**  
Jackie Pilaski

**Ida Leonard, beloved grandmother**  
Gail Skvirsky-Bohn

**Calman Smith, beloved friend**  
Marty Shepro

**Archie Shapiro, beloved brother**  
Anne Shapiro

**Anna Rosenberg, beloved mother**  
Shirley Akerman

**Jack Anfang, beloved father**  
Stuart Anfang

**Ida Sachs, beloved mother**  
Roberta Axler

**Barbara Allen Roberts, beloved sister**  
Carole & Harvey Gloth

**Milton Kaskowitz, beloved father**  
Elizabeth Irving

**Edwin Schechter, beloved father**  
Myrna Metz

**Sylvia Sher, beloved mother**  
Arthur Sher

**Robert Meyer, beloved brother-in-law**  
Charlotte Meyer

**Roslyn Turtz Sherman, beloved sister**  
Martin Shepro

**Irving Kaplinsky, beloved father-in-law**  
Marshall Solomon

**Rose Fieldstein, beloved mother**  
Maurice Fieldstein

**Pauline Goldberg, beloved mother**  
Ellen Fieldstein

**Marjorie Peskin, beloved sister**  
Judd Peskin

**Max Freedman, beloved father**  
Betsey Freedman

**Lillian Reback, beloved mother**  
Sally Ann Resnic

**Howard Halpern, beloved husband & father**  
Nellie Halpern – Baevisky Family

**Gerna Dolnansky, beloved mother**  
Dorita Henderson

**Joseph B. Zippin, beloved father**  
Al Zippin

**Agnes Kaufman, beloved mother**  
Judith Shelasky

**Helen Bernzweig Kessner, beloved mother**  
Deborah Peskin

**Samuel Peskin, beloved father**  
David Peskin

**Sandra Maltz, beloved mother**  
Janis Maltz Green

**Barbara Laval, beloved friend**  
Jack Goldberg

**Joan Semel, beloved sister**  
Jack Goldberg

**Louis Michaelson, beloved father**  
Saul Michaelson

**Robert Meyer, beloved uncle**  
James Meyer

**Estelle Goldby, beloved mother**  
Sydney & Jerry Hirsch

**David Harold Sherman, beloved father**  
Mark Sherman

**Eva & Louis Ray, beloved parents**  
Gloria Ray

**Hy Goldsmith, beloved uncle**  
Gloria Ray

**Lillian Slade, beloved mother**  
Sanford Slade

**Dr. Kermit L. Kenler, beloved husband**  
Ruth H. Kenler

**Fay Bloom, beloved mother**  
Irene Beron

**Annie Akerman, beloved mother-in-law**  
Shirley Akerman

**Milton Olin, beloved brother**  
Jean Licht

**John Shabel, beloved father**  
Anita Finkel

**Leslie Grodsky, beloved father**  
Ron & Susan Grodsky

**Lester Goldsmith, beloved father**  
Jonathan & Susan Goldsmith

**Merwyn J. Burstein, beloved husband**  
Ruth Burstein

**Sallye Shrair, beloved mother**  
Mickey & David Shrair

**Sophie Goodless, beloved grandmother**  
Jeffrey Goodless

**Merna Lyon, beloved sister**  
Ellen Fieldstein

**Ida Rubinfeld, beloved mother**  
Irving Rubinfeld

**Sylvia Fleisher, beloved mother**  
Dr. George A. Fleisher

**Esther Umansky, beloved mother**  
Janet Kaplan

**Herbert Jackowitz, beloved father**  
Mark Jackowitz

**Ruvyn Novofastovsky, beloved grandfather**  
Irene Cohen

**Fay Horowitz, beloved grandmother**  
Bryan Graziani

**Steven Michaelson, beloved father**  
Saul Michaelson

**Fay Horowitz, beloved mother**  
Shirley Graziani

**Jeffrey Vinick, beloved son**  
James E. Vinick

**Morris Lieberman, beloved grandfather**  
Deborah Lieberman

**Ruth Freedman, beloved mother**  
Betsey Freedman



**Ann Levine, beloved wife**  
I. Murray Levine

**Helen Gloth Stein, beloved mother**  
Carole & Harvey Gloth

**Donald Roos, beloved father**  
Ellen Gold

**Ida Oliitsky, beloved mother**  
Jean Licht

**Bob Olin, beloved brother**  
Jean Licht

**Morris Wineck, beloved grandfather**  
Peter Leavitt

**Louis Gloth, beloved father**  
Carole & Harvey Gloth

**Miriam Cayne, beloved aunt**  
Tara Wolman

**Eddie S. Rubin, beloved father-in-law**  
Claire K. Rubin

**Micah Jermyn, beloved father**  
Isadore Jermyn

**Jeanette Skvirsky, beloved mother & grandmother**  
The Family of Paul Skvirsky

**Samuel Ratnowsky, beloved father**  
June Gordenstein

**Daniel Miller, beloved father**  
Marsha Rickless

**Eva Brin Kagan, beloved mother**  
Rhoda Peskin

**Donald Evans, beloved father**  
Debbie Okun

**Sidney Epstein, beloved father**  
Barry Epstein

**Matthew Green, beloved son**  
Barbara Corcoran

**Louis Umansky, beloved grandfather**  
Larry Uman

**Jack Michaelson, beloved brother**  
Saul Michaelson

**David Okun, beloved father**  
Andrew Okun

**Dorothy Shaker, beloved mother**  
Myrna Metz

**Rose Karpman Luftman, beloved mother-in-law**  
Vicki Luftman

**Louis Gelb, beloved father**  
Susan Porter

**Frances Gelb, beloved mother**  
Susan Shaker

**Janice Epstein, beloved mother**  
Susan Shaker

**Burton Shaker, beloved father**  
Leonard Shaker

**Sarah Axler, beloved mother-in-law**  
Roberta Axler

**Burton A. Shaker, beloved husband**  
Dorothy C. Shaker

**Ann Firestone, beloved mother**  
Maxine Goldberg

**Irene Samelson, beloved mother-in-law**  
Karen Winer

**Joshua Light, beloved son**  
Stanley Light

**Agnes Kaufman, beloved mother**  
Myrna Robbins

**Eleanor Morgante, beloved sister**  
Paul Cohen

**Jerry & Ilean Simon, beloved parents**  
Abby Goodman  
& Roberta Goodman

**Rhoda Goodman Blitz, beloved mother**  
Sue & Sandy Goldman

**Gerald Simon, beloved father**  
Roberta Goodman

**Ilean Simon, beloved mother**  
Roberta Goodman

**Sara Goodman, beloved mother**  
Bern Goodman

**Abraham Neurick Goodman, beloved father**  
Bern Goodman

**Morris Glushien, beloved father**  
Jay Glushien

**Charlotte Glushien, beloved mother**  
Jay Glushien

**Ira Kaplan, beloved brother**  
Janet Kaplan

**Joel Levin, beloved father**  
Maxine Bernstein

**Annabelle Koplin, beloved mother**  
Steve Koplin

**Dale Israel Wolfset, beloved son**  
Marcus & Diane Wolfset

**Irving Meyer, beloved husband**  
Charlotte Meyer

**Frema Feinstein, beloved sister-in-law**  
Myra & Jerry Gold

**Neal Fagin, beloved nephew**  
Patti Fagin Bassell

**Lillie Lefelstein, beloved grandmother**  
Beth Danforth

**Samuel & Norma Rifkin, beloved parents**  
Harriet & Rick Fingeroth

**Ethel Jermyn, beloved mother**  
Isadore Jermyn

**Milton Shelasky, beloved father**  
Stephen B. Shelasky

**Gabriel Harris Kitchener, beloved husband & father**  
Mildred (Cissie) Kitchener

**Janice Levine Tubman, beloved sister**  
I. Murray Levine

**Sadie Mackler, beloved mother**  
Larry & Mitzi Mackler

**Pauline Colton, beloved mother**  
Mitzi & Larry Mackler

**David Okun, beloved father**  
Andrew Okun

**Eunice Lepow, beloved mother**  
Steven Lepow

**Frank Meyer, beloved father-in-law**  
Charlotte Meyer

**Harry Haase, beloved father-in-law**  
Carol Haase

**Frank Meyer, beloved grandfather**  
James Meyer

**Tobi Potashnick, beloved sister**  
Laurie Seigel

**Theodore Scotch, beloved father**  
Elaine Fialky

**Sylvia Levenson, beloved mother-in-law**  
Phyllis Levenson

**Isaac Kerlinsky, beloved father**  
Goldie Newman

**James Rome, beloved brother**  
Dorothy Fleischner

**Harry Snider, beloved father**  
Selma Vanwest

**Jerome "Jerry" Finkelstein, beloved father**  
Ellen Finkelstein

**Shirley Friedman, beloved sister**  
Goldie Newman

**Steven Finkelstein, beloved brother**  
Ellen Finkelstein

**Dorothy "Dutchie" Finkelstein, beloved mother**  
Ellen Finkelstein

**Paul Nichols, beloved father**  
Madelaine Slade

**Semyon Bogdanis, beloved father**  
Felix Bogdanis

**Joseph Rome, beloved father**  
Dorothy Fleischner

**Frank Stone, beloved father**  
Phillip Stone

**Robert Katz, beloved father**  
Amanda Jermyn

**Sylvia Burstein, beloved mother-in-law**  
Ruth Burstein

**Harry N. Steinberg, beloved father**  
Dorothy Shaker

**Sheryl Passo, beloved sister**  
Gary Okun

**Rose Schneider, beloved grandmother**  
Marshall Solomon

**Davida Hochberg, beloved wife**  
Bruce Hochberg

**Julius Popkin, beloved father-in-law**  
Bruce Hochberg

**Ida Popkin, beloved mother-in-law**  
Bruce Hochberg

**Solley Hochberg, beloved father**  
Bruce Hochberg

**Alice Genden, beloved mother**  
Bruce Hochberg

**Steve Hochberg, beloved brother**  
Bruce Hochberg

**Sharon Hochberg, beloved sister-in-law**  
Bruce Hochberg

**Marylyn Goldberg, beloved sister-in-law**  
Bruce Hochberg

**Louis Hasse, beloved husband**  
Carol Haase

**Rose Shore Snider, beloved mother**  
Selma Vanwest

**Ted Newman, beloved husband**  
Goldie Newman

**Sadie Lief, beloved mother**  
Miriam Lief

**Marion Zarefsky, beloved mother & mother-in-law**  
Beth & Gary Danforth

**Daniel Kaplan, beloved father**  
Janet Kaplan

**Aaron Margolis, beloved husband**  
Doris Margolis

**Anne Ackerman, beloved mother**  
Doris Margolis

**Max R Ackerman, beloved father**  
Doris Margolis

**Julius Margolis, beloved father-in-law**  
Doris Margolis

**Stella Margolis, beloved mother-in-law**  
Doris Margolis

**Sheryl Passo, beloved daughter**  
June Okun

**Phillip Zeller, beloved father**  
Barbara Zippin

**Melvin Lepow, beloved father**  
Steven Lepow

**Harry Gordestein, beloved father**  
Walter Gordenstein

**Sarah Licht, beloved mother**  
Dr. William S. Licht

**Benjamin Kessner, beloved father**  
Debbie Peskin

**Jeanne Peskin, beloved mother**  
David Peskin

**Edward Goldstein, beloved father**  
Steven Goldstein

**Lillian & Charles Young, beloved parents**  
Beverly Nadler

**Jennie Meyer, beloved mother-in-law**  
Charlotte Meyer

**Isidor Cooper, beloved father**  
Ruth Bennett

**Mervin A. Rubin, beloved husband**  
Joan K. Rubin

**Benjamin Licht, beloved father**  
Dr. William Licht

**Raymond Licht, beloved brother**  
Dr. William Licht

**Sara King, beloved mother**  
Carole Cohen

**Saidy Kinsler, beloved mother**  
Claire Rubin

**Jennie Meyer, beloved grandmother**  
James Meyer

**Sheila Halpern, beloved mother**  
Carol Halpern Wernick & Richard M. Halpern

**Morris Okun, beloved father**  
Martha Dalitzky

**Dr. Edward Okun, beloved brother**  
Martha Dalitzky

**Sophie Shaker, beloved mother-in-law**  
Dorothy Shaker

**Morey Colton, beloved father**  
Mitzi Mackler

**Fanchon Ratner, beloved mother**  
Patricia Ratner McWeeney

**Freida Lipovsky, beloved grandmother**  
Steven Lepow

**Dr. Irving Steinberg, beloved uncle**  
Steven Lepow

**Bobby Axler, beloved husband**  
Roberta Axler

**Aaron Karolinski, beloved brother**  
Carl Karolinski

**Bertha Sperling, beloved mother**  
Grace Sperling

**Ted Bender, beloved father**  
Michael Bender

**Faye Bender, beloved mother**  
Michael Bender

**Alan Budnick, beloved husband**  
Sheila Budnick

**Susan Budnick, beloved daughter**  
Sheila Budnick

**Mollie Merrill, beloved mother**  
Ed & Sandy Merrill

**Paul Weissman, beloved father**  
Stu Weissman

**Gerda Benjamin, beloved mother**  
Peter Benjamin

**Abraham Zarefsky, beloved father & father-in-law**  
Beth & Gary Danforth

**Milton J. Barowsky, beloved husband**  
Florence Barowsky

**Barbara Tamaren, beloved sister**  
Jack Goldberg

**Norman H. Kurland, beloved husband & father**  
Barbara Kurland, Justine Tarlton & Josh Kurland

**Leslie A Zive, beloved husband**  
Eydie Allen Zive

**Shirley Goldberg, beloved wife**  
Jack Goldberg

**Rose Schecter, beloved aunt**  
Myrna Metz

**Miriam K. Zeller, beloved mother**  
Barbara Zippin

**Morris Perlman, beloved father**  
Sharon Rosenberg

**Ethel Coren, beloved mother**  
Marlene Ratner

**Bessie Colodny, beloved mother**  
Miriam Odentz

**Mona Zarefsky, beloved sister & sister-in-law**  
Beth & Gary Danforth

**Carolyn Winer, beloved sister-in-law**  
Karen Winer

**A. Robert Kaufman, beloved father**  
Judith Shelasky

**Abraham Sachs, beloved father**  
Roberta Axler

**David Ritter, beloved father**  
Cynthia Littwitz

**Rose Olderman, beloved mother**  
Carol Haase

**Tayba Shneyder, beloved mother**  
Raisa Gorodisher

**Sid Corn, beloved father**  
David B. Corn

**Thelma Goldberg, beloved mother & mother-in-law**  
Adam & Rhonda Peck

**Natalie Somerset, beloved mother**  
Meri Horowitz

**Hannah Goldberg, beloved grandmother**  
Jack Goldberg

**Ruben Wolkoff, beloved grandfather**  
Stuart Anfang

**Ellie Scher, beloved mother**  
Jan Kalicka

**Bessie Korolick, beloved mother**  
Joan K. Rubin

**Boris Vatnikov, beloved husband**  
Berta Vatnikova

**Celia Cohen, beloved mother**  
Paul Cohen

**Michael Levine, beloved brother**  
I. Murray Levine

**Gertrude Feinstadt, beloved aunt**  
Peter Benjamin

**Isidor Wiedman, beloved father**  
Emanuel Wiedman

**Morris Irving, beloved father-in-law**  
Elizabeth Irving

**Harold Lefelstein, beloved uncle**  
Beth Danforth

**Jacob Retchen, beloved grandfather**  
Caryl Portnoy

**Millie Abrams, beloved mother**  
Caryl Portnoy

**Mildred Abrams, beloved mother**  
Rob Abrams

**Mollie Sherman, beloved mother**  
Mark Sherman, M.D.

**A. Robert Kaufman, beloved father**  
Myrna Robbins

**Anna Lewis, beloved mother**  
Florence Barowsky

**Helen Morchower, beloved mother**  
Bea Loevy

**Shirley Chipkin, beloved mother**  
Linda Weiss

**Abraham Reback, beloved father**  
Sally Ann Resnic

**Frank Cohen, beloved father**  
Susan Grodsky

**Mildred Davey, beloved aunt**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**A. Robert Kaufman, beloved grandfather**  
Craig Robbins

**Henry Hellman, beloved father**  
Eileen Rutman

**Harvey Perlman, beloved brother**  
Sharon Rosenberg

**Nathan Dalitzky, beloved brother-in-law**  
Martha Dalitzky

**Paul J. Fialky, beloved father**  
Gary Fialky

**Rose Berger, beloved aunt**  
Florence Gurwitz

**Norman Gurwitz, beloved husband**  
Florence Gurwitz

**David Gurwitz, beloved father-in-law**  
Florence Gurwitz

**Sarah Gurwitz, beloved mother-in-law**  
Florence Gurwitz

**William Gurwitz, beloved brother-in-law**  
Florence Gurwitz

**Celia Leibman, beloved grandmother**  
Florence Gurwitz

**Irene Leibman, beloved mother**  
Florence Gurwitz

**Samuel Leibman, beloved grandfather**  
Florence Gurwitz

**Edna Frankel, beloved wife**  
Seymour Frankel

**Jennie Frankel, beloved mother**  
Seymour Frankel

**Charlotte Metz, beloved mother**  
Lawrence N. Metz

**Maurice Milstein, beloved father**  
Selma & Bernard Milstein

**Raymond Gootzit, beloved brother-in-law**  
Selma & Bernard Milstein

**Ruth Gootzit, beloved sister**  
Selma & Bernard Milstein

**David Nitka, beloved uncle**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**Eva Caplin, beloved aunt**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**Samuel Korolick, beloved father**  
Joan K. Rubin

**Mary Michaelson, beloved mother**  
Saul Michaelson

**Sidney Lewis, beloved brother**  
Florence Barowsky

**Dr. Freeman Maltz, beloved father**  
Janis Maltz Green

**Samuel Horowitz, beloved father**  
Shirley Graziani

**Samuel Horowitz, beloved grandfather**  
Bryan Graziani

**Naomi Levine, beloved mother**  
Ruth Burstein

**Ruby Burstein, beloved father-in-law**  
Ruth Burstein

**Benjamin Lefelstein, beloved grandfather**  
Beth Danforth

**Robert Greenhut, beloved father-in-law**  
Adele Miller

**Al Miller, beloved father**  
Adele Miller

**Dr. John Metz, beloved father**  
Dr. Lawrence Metz

**Ray Katz, beloved mother**  
Amanda Jermyn

**Rebecca Wiedman, beloved mother**  
Emanuel Wiedman

**Barbara "Betty" Leshevsky, beloved mother**  
Arleen Roberts

**Barry Levenson, beloved husband**  
Phyllis Levenson

**Roslyn Levinsky, beloved mother**  
Gail Levinsky

**Louis Goldberg, beloved father**  
Shirley Levitz

**Jacob Fieldstein, beloved father**  
Maurice Fieldstein

**Louis Goldberg, beloved father**  
Linda Brenerman

**Hilda Hand, beloved sister**  
Florence Barowsky

**Mae Sharin, beloved aunt**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**Herbert Lapidus, beloved father**  
Marcy Mekler

**Arthur Horowitz, beloved father**  
Amy Sher

**Seymour Presser, beloved father**  
Jay Presser

**Harry Grodsky, beloved grandfather**  
Ronald Grodsky

**Joseph Berg, beloved father**  
Gerald Berg

**Sharon Presser, beloved sister**  
Jay Presser

**Bruce Baron, beloved cousin**  
Craig Robbins

**Agnes Kaufman, beloved grandfather**  
Craig Robbins

**Jacob Zarofsky, beloved grandfather**  
Beth Danforth

**Ann Feldman, beloved mother**  
Steven Feldman

**Myra Wiedman, beloved wife**  
Emanuel Wiedman

**David Sklar, beloved father**  
Joseph Sklar

**Rose Morganstein, beloved mother**  
Phyllis Salvage

**Louis B. Belsky, beloved father**  
Laura Broad

**Sylvia S. Belsky, beloved mother**  
Laura Broad

**Doris Schwartz, beloved mother**  
Chuck Schwartz

**Jacob Rosenberg, beloved father**  
Allan Roberts

**Edythe Polansky, beloved mother**  
Stan Polansky

**Leslie G. Mackler, beloved brother**  
Larry Mackler

**Charles S. Mackler, beloved brother**  
Larry Mackler

**Judge Frank H. Freedman, beloved father**  
Wendy Mackler

**James Sampson, beloved father**  
Charlotte Meyer

**Sylvia Levine, beloved mother**  
Tara Wolman

**Seymour Levander, beloved father**  
Dr. Victoria Levander Luftman

**Dorothy Finkel, beloved mother**  
Edward Finkel

**Myer Finkel, beloved father**  
Edward Finkel

**Rachel Novofastovsky, beloved mother**  
Irene Cohen

**Mary Retchin, beloved grandmother**  
Caryl Portnoy

**Klara Sklar, beloved mother**  
Joseph Sklar

**Freida Caplin, beloved mother**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**Irving Goodless, beloved uncle**  
Jeffrey Goodless

**Hayes Rickless, beloved father**  
Sonny Rickless

**Lilly Spitz, beloved mother**  
George & Linda Spitz

**Claire Nichols, beloved mother**  
Madeline Slade

**Jacob Kagan, beloved father**  
Rhoda Peskin

**Alick Levine, beloved father**  
Ruth Burstein

**Michael Olderman, beloved father**  
Carol Haase

**Harry Fleischner, beloved father**  
Robert A. Fleischner

**Sara Grodsky, beloved mother**  
Ronald Grodsky

**Kathryn Grodsky, beloved grandmother**  
Ronald Grodsky

**Helen Cohen, beloved mother**  
Susan Grodsky

**Boris Novofastovsky, beloved father**  
Irene Cohen

**Howard Salvage, beloved brother-in-law**  
Phyllis Salvage

**Rose W. Katz, beloved mother**  
Mildred (Cissie) Kitchener

**Martin Starkman, beloved father**  
Jonathan Starkman

**Freida Fine Katten, beloved mother**  
Myra Gold

**Sally Giller Gold, beloved mother**  
Jerry Gold

**Julius Fleisher, beloved father**  
Elaine & George Fleisher

**Tilly Goldbar, beloved grandmother**  
Jaqueline Pilaski

**Helen Friedberg, beloved aunt**  
Jaqueline Pilaski

**David Rosen, beloved uncle**  
Jacqueline Pilaski

**William Rosen, beloved father**  
Jaqueline Pilaski

**Rebecca Rosen, beloved grandmother**  
Jaqueline Pilaski

**Anne B. Sampson, beloved mother**  
Charlotte Meyer

**Jill Labelle, beloved sister**  
Bonnie Elfman

**Rebecca Guttman, beloved mother**  
Judy Sherman

**Bebe Byer, beloved grandmother**  
Robert Engell

**Lawrence Zimmerman, beloved brother**  
Ann Schupack

**Rose Zimmerman, beloved mother**  
Ann Schupack

**Martha Nadelman, beloved mother**  
Richard Nadelman

**Ellis Nadelman, beloved father**  
Richard Nadelman

**Janet R. Draymore, beloved mother**  
Jill Draymore Guz

**Albert Goldberg, beloved partner**  
Miriam Loeff

**Molly Zarefsky, beloved grandmother**  
Beth Danforth

**Benjamin Luftman, beloved father-in-law**  
Vicki Lutman

**Rose Wolfset, beloved mother**  
Marcus B. Wolfset

**Edward Meyer, beloved uncle**  
James Sampson Meyer

**Anne Sampson, beloved grandmother**  
James Sampson Meyer

**Dorothy Margolis, beloved grandmother**  
Connie Katz Golber

**Esther Okun, beloved mother**  
Martha Dalitzky

**Dr. Edward Okun, beloved brother**  
Martha Dalitzky

**Etta Rubinfeld, beloved wife**  
Irving Rubinfeld

**Larry Foggie**  
James E. Vinick

**Yetta Zuckerman, beloved grandmother**  
Abby Goodman  
& Roberta Goodman

**Leonard Vinick, beloved father**  
James E. Vinick

**Herbert M. Halpern, beloved father**  
Carol Halpern Wernick  
& Richard M. Halpern

**Judge Sidney W. Wernick, beloved father-in-law**  
Carol Halpern Wernick

**Rose Rome, beloved mother**  
Dorothy Fleischer

**Carol Sacks, beloved sister**  
Robert Fleischer

**Dr. Arthur Pava, beloved friend**  
Dieter Lutz

**Richard Luftman, beloved husband**  
Vicki Luftman

**Bernard (Bud) Blum, beloved husband**  
Sheila Blum

**Sylvia Stein, beloved mother & grandmother**  
Barbara & Bruce Winer & family

**Etta Uman, beloved grandmother**  
Larry Uman

**Elinore Rickless, beloved mother**  
Sonny Rickless

**Max Cantor, beloved father**  
Eugene Cantor

**Dora Dalitzky, beloved mother-in-law**  
Martha Dalitzky

**Burton Cohen, beloved brother**  
Susan Grodsky

**Seymour Mally, beloved father**  
Jane Rome

**Herbert Feder, beloved husband & father**  
Norma Feder & Andrea Zeller

**Mary Feder, beloved mother-in-law**  
Norma Feder

**Jacob Steinberg, beloved grandfather**  
Steven Lepow

**Max Goldberg, beloved father**  
Ellen Fieldstein

**Babara Leavitt, beloved mother**  
Peter Leavitt

**Ruth K. Kaskowitz, beloved mother**  
Elizabeth Irving

**Leonard Skvirsky, beloved father**  
Gail Skvirsky-Bohn

**Helen Elbaum, beloved mother**  
Susan F. Corn

**Sheldon R. Rappaport, beloved husband**  
Harris Lee Rappaport

**Fannie Cohen, beloved mother**  
Shirley Sally Shapiro

**Milton Rosenberg, beloved father**  
Glenn Rosenberg

**David I. Katz, beloved brother**  
Mildred (Cissie) Kitchener

**Felsie Jessop, beloved mother**  
Karen Winer

**Charlotte Pollack, beloved mother**  
Sheryl Okun

**Esther Silverman, beloved mother**  
Laurie Seigel

**Hyman J. Kantrowitz, beloved father**  
Allan Kantrowitz

**Eileen Grinspoon, beloved mother**  
Alissa Korn

**Florence Cohen, beloved aunt**  
Frederick Kirschner

**Elizabeth Danforth, beloved mother**  
Gary Danforth

**Shirley Irving, beloved mother-in-law**  
Elizabeth Irving

**Lil Schreiberstein, beloved mother**  
Jerry Schreiberstein

**Beatrice Henderson, beloved mother**  
Michael Henderson

**Philip Weiner, beloved father**  
Nancy Sklar

**Dorothy Shelasky, beloved mother**  
Stephen Shelasky

**Esther "Billie" Posnik, beloved mother**  
Barbara P. Fishman

**John L. Drury, beloved father**  
Diane L. Wolfset

**Norman Epstein, beloved father**  
Susan Shaker

**Jeanette Fleischer, beloved mother**  
Robert Fleischer

**Nancy Barr, beloved cousin**  
Bill Caplin  
& Mary Jenewin-Caplin

**William Silverman, beloved father**  
Laurie Seigel

**George Lichtenthal, beloved father**  
Linda Spitz

**Adolph Katten, beloved father**  
Myra Gold

**Milton F. Schwartz, beloved father**  
Steve & Sunny Schwartz

**Linda Katz Hammerman, beloved daughter**  
Morton Katz

**David Irving Katz, beloved brother**  
Morton Katz

**Harold Fine, beloved husband**  
Ina Fine

**Harold Fine, beloved father**  
David Fine

**Ruth Hirsch, beloved mother**  
Sydney & Jerry Hirsch

**Oscar Elbaum, beloved father**  
Susan F. Corn

**Alexander Goldberg, beloved father**  
Samuel Goldberg

**Dora Goldberg, beloved mother**  
Samuel Goldberg

**Marcia Goldberg, beloved sister**  
Maurice Feldstein

**Samuel Gold, beloved father**  
Jerry Gold

**Harry Levine, beloved father**  
Phyllis Levenson

**Mordechai Scher, beloved brother**  
Jan Kalicka

**Morris Shaker, beloved father-in-law**  
Dorothy Shaker

**Morris Lewis, beloved brother**  
Florence Barowsky

**Grace Fingerroth, beloved mother**  
Rick & Harriet Fingerroth

**Abraham Firestone, beloved father**  
Maxine Goldberg

**Jack B. Cohen, beloved father**  
Paul Cohen

**Ethel Wolkoff, beloved grandmother**  
Stuart Anfang

**Sidney Goldberg, beloved brother**  
Shirley Levitz

**Edward Levitz, beloved father**  
Alan Levitz

**Bessie Winer, beloved mother**  
Earl Winer

**Nathan Winer, beloved father**  
Earl Winer

**Herman Baron, beloved grandfather**  
Larry Uman

**Bernice Zerwitz, beloved mother**  
Barbara Cohen

**Rhoda Rosenberg, beloved mother**  
Glenn Rosenberg

**Jay Goldby, beloved brother**  
Sydney & Jerry Hirsch

**Joseph G. Allen, beloved father**  
Carole & Harvey Gloth

**Herman (Hy) Polansky, beloved father**  
Stan Polansky

**Goldie Haase, beloved mother-in-law**  
Carole Haase

**William Levine, beloved father**  
I. Murray Levine

**William Olitsky, beloved father**  
Jean Licht

**Manya Ruvinskaya, beloved mother**  
Sofya Beylin

**Levi Kitchener, beloved father-in-law**  
Mildred (Cissie) Kitchener  
& family

**Jonas Beck Heit, beloved father**  
JoAnne Heit Bertrand

**Dorothy B. Katz, beloved wife**  
Morton H. Katz

**Slyvia Pomerantz, beloved aunt**  
Heidi Goldsmith

**Samuel Byer, beloved grandfather**  
Robert & Karen Engell

**Michael Grodsky, beloved brother**  
Ronald Grodsky

**Herman G. Kinsler, beloved father**  
Claire K. Rubin

**Tessie Goldberg, beloved mother**  
Jack Goldberg

**Joseph Goldberg, beloved father**  
Jack Goldberg

**Nathan Solomon, beloved father**  
Mickey Shrair

**Vivian Preiss Lenchitz, beloved mother**  
Heather Penn

**Hy Gloth, beloved father, grandfather & great grandfather**  
The Gloth Family

**William F. Katz, beloved father & grandfather**  
Mildred (Cissie) Kitchener

**Bernard Lasko, beloved father**  
Jonathan Lasko

**Gert Lichtenthal, beloved mother**  
Linda Spitz

**Jack & Betty Leshefsky, beloved parents**  
Arielen & Allan Roberts

**Jack & Rae Rosenberg, beloved parents**  
Arielen & Allan Roberts

**William Katz, beloved father**  
Morton Katz

**Sheila Goodless, beloved mother**  
Jeffrey Goodless

**Ida Goldstein, beloved grandmother**  
Sara & Ben Horowitz

**Robin Gurwitz, beloved daughter**  
Seymour Frankel

**PASSOVER FUND**  
**In appreciation of Temple Beth El for the Seder-in-a-Box Meals**  
David & Sharon Aminia  
Malcolm & Betsy Freedman  
Amanda & Isadore Jermyn  
Ellen & Maurice Fieldstein  
Ellen & David Ratner  
Margie Berg  
Carole Magidson  
Eydie Zive  
Barbara Corcoran  
Laura Wittenberg  
Jan Finkelstein  
Jay Leib  
Victoria Levander Luftman  
Irving & Goldie Skerker  
Laura & David Hirsh

**In memory of Henrietta Loonin**  
Jeffrey Loonin

**In appreciation of Temple Beth El Community**  
Rabbi James & Jennifer Greene

**In appreciation of Rabbi Katz**  
Shirley Levitz  
Amy B. Cohen

**In appreciation of Linda Rosen**  
David Ostrom

**In appreciation of Temple Beth El Clergy & Staff**  
Heidi Thibodeau

**DR. MURRAY & GRACE FINGEROTH MEMORIAL FUND FOR JEWISH EDUCATION**  
**In memory of Roberta Gutstein**  
Rick & Harriet Fingerroth

**MIRIAM & PHILIP ZELLER SCHOLARSHIP FUND**  
**In memory of Beatrice Rosenbloom**  
Allen & Barbara Zippin

**CINDY JO KLIGERMAN YOUTH FUND**  
**In memory of Mortimer Geisler**  
Tom Kligerman & Family  
**In memory of Joanna Fried**  
Tom Kligerman & Family  
**In memory of Adrienne Rockwood**  
Tom Kligerman & Family  
**In memory of Thomas McCarthy**  
Thomas Kligerman & family

**ALAN GOLDBERG YOUTH FUND**  
**In memory of Harold Okun**  
Steven Lepow  
Sid & Marge Chase  
Sora Torff & Jack Goldberg  
**Yahrzeit of Max Lipovsky, beloved grandfather**  
Steven Lepow



Stephen Metz  
Maxine Bernstein  
Kenneth Katz  
Rhonda Goldberg & Adam Peck  
Carl Silverman  
Rhoda & Judd Peskin  
Bruce & Judith Herzberg  
Nancy Posnick  
Phyllis Levenson  
Jacqueline Brickel  
Gail Levinsky  
Beth & Gary Danforth  
Eileen Gutman  
Jonna Gaberman  
& Bruce Wintman  
Donna Liebman  
Miriam & Dennis Gordan  
Suzanne & Max Chorowski  
John & Lisa Nascembeni  
Linda & George Spitz  
Heidi Goldsmith  
Ellen & Maurice Fieldstein  
Helene & Claudio Orefice  
Jane & Barry Schulman  
Caryn Resnick  
Rae & Howie Davis  
Sandy Andre  
Charlotte Meyer  
Women of the World,  
East Longmeadow, MA  
Bob & Lynn Dashevsky  
Abbie & Meyer Weiss  
Laura & David Hirsch  
Maxine Goldsmith  
Isadore & Amanda Jermyn

**In appreciation of June & Walter Gordenstein**  
Ron & Marcia Gordenstein

**In memory of Stanley Chiz**  
Michael & Dana Chiz  
Arlen & Sara Schweiger

**In memory of Janice Smith**  
Sydney & Jerry Hirsch  
Bob & Lynn Dashevsky

**In memory of David & Muriel Cohen**  
Sydney & Jerry Hirsch  
Candace & Brian Katz

**In memory of Roberta Gutstein**  
Jane & Barry Schulman  
Bob & Lynn Dashevsky

**In memory of Anne Shapiro**  
Rae & Howie Davis

**In honor of Meyer Weiss**  
Holly & Michael Schechter

**In memory of Frances Chiz**  
Arlen & Sara Schweiger

**Wishing George Sachs a speedy recovery**  
Steve Lepow

**In memory of Mel Lavin**  
Bob & Lynn Dashevsky

**In honor of Marc & Iris Linson's new grandchild**  
Gerry Berg & Leslie Zide

**In memory of Goldie Newman**  
Ellen Grey

**In memory of Helen Cohen**  
Lois Saffer  
Rae & Howie Davis

**Yahrzeit of Ellen Alpert, beloved sister**  
Sandra & Mark Gassner  
Cynthia & Howard Pedlikin

**Mazel tov Marcia & Howard Albert on their 70th anniversary**  
Brad & Jane Albert

**In memory of Barton Kazin**  
Janis & Michael Green  
Selma & Bernie Milstein

**In honor of the birth of our grandson, Phillip Leo Kottle, son of Sara & Stuart Kottle, brother of Zachary**  
Diane Miller & Steve Weiner

**Many thanks to Rabbi Katz for her services & comments**  
Marc Speiser

**A special thanks to Rabbi Katz for arranging for our book group to join Rachel Korazim's presentation**  
Stu Lewis

**In memory of Ralph Dietz**  
Nancy Bernstein

**Wishing Rabbi Katz & Family a Happy New Year**  
Ellen Grey

**In memory of Herbert Rosenberg**  
Malcolm & Betsey Freedman

**In memory of Melvin Feldman**  
Gerry Berg & Leslie Zide

**Mazel tov on your Rabbi-Versary**  
Howard & Christine Hausman

**Wishing you, your family and the Beth El community all the best as we enter the New Year!**  
Russ Finer

**Shanah Tovah!**  
Annette Weinshank

**In honor of Jonathan Lasko**  
Sharon Lasko

**Donation made by Rabbi Herbert & Sharon Schwartz**

**Donation made by Barbara Albert**

**Donation made by Allen & Barbara Zippin**

**Donation made by Marc & Susan Goldman**

**Donation made by Susan & Bill Firestone**

**Donation made by Fred Brownstein & Elaine Geha**

**Donation made by Diann & Herb Cohen**

**Donation made by Ira & Ellen Elfman**

**Donation made by Ann Schupack**

**Donation made by Carol Wernick**

**Donation made by Miriam Lief**

**Donation made by Ellen & David Ratner**

**Donation made by Myra & Jerry Gold**

**Donation made by Lynn Foggie**

**Donation made by Dr. Neal Lakritz**

**CANTOR'S DISCRETIONARY FUND**  
**Donation made by Bill & Susan Firestone**  
**In honor of Cantor Barber's new baby girl**  
Joan Rubin

**In memory of Stanley Chiz**  
Michael & Dana Chiz

**A special thanks to Cantor Barber for bringing beautiful music to TBE and our community**  
Susan Goldman

**In recognition of Cantor Elise's support and attendance at my mother Sandra's funeral**  
Craig Kazin

**Donation made by Miriam Lief**

**TREE OF LIFE**  
**In memory of our beloved father, grandfather & great-grandfather, Melvin Feldman**  
Steven & Donna Feldman

**In honor of the birth of our grandson, Harlan Asher Bilchik**  
Steven & Donna Feldman

**In honor of the birth of our grandson, Cooper Jones Bilchik**  
Steven & Donna Feldman

**Reserved for future use**  
Steven & Donna Feldman

*Leaves for the Tree of Life may be purchased for \$250 and stones may be purchased for \$2,500 to honor a friend or family member. Please contact Ralph Ritchie at 733-4149 if you would like to order a leaf or stone.*

**Yahrzeit Plaques**  
A yahrzeit plaque was purchased for:  
**Roberta Axler**  
**Charlotte Benjamin**  
**Dr. Richard Benjamin**  
**Eric Aaron Demetrier**  
**William Foggie**  
**Sandra Kazin**  
**Florence Levine**

*Yahrzeit plaques are a fitting way to remember a loved one's yahrzeit in perpetuity. They are displayed in the temple lobby each year during the week of the yahrzeit. The cost is \$375. If you would like to purchase a plaque, please contact Reverend David Aminia at 733-4149.*

## A SPECIAL THANK YOU

The Jewish Federation of Western Massachusetts, the Jewish Endowment Foundation, and the Harold Grinspoon Foundation  
The support of these organizations is important and contributes to the financial stability of the congregation.

## HANUKKAH TRIVIA

### FILL IN THE BLANKS

Fill in the missing words—if you'd like, you may use the words in the treasure box below:

- Hanukkah starts on the 25<sup>th</sup> of \_\_\_\_\_.
- Mattathias was the leader of the \_\_\_\_\_; he had \_\_\_\_\_ sons.
- Hanukkah is also called the “festival of \_\_\_\_\_.”
- Maccabeus in Greek means \_\_\_\_\_.
- Antiochus was the king of the \_\_\_\_\_ empire.
- Jews were forbidden to perform commandments (mitzvot) like \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.
- The Greeks filled the Temple (Beit haMikdash) with \_\_\_\_\_.
- Only one jug of \_\_\_\_\_ was found.
- It took 8 days to produce enough pure \_\_\_\_\_ oil to light the menorah in the Temple.

Idols of Zeus | Kislev | five | hammer  
circumcision | Greek-Syrian | olive  
Shabbat | lights | oil | Maccabees

**Temple Beth El**  
(413) 733-4149  
(413) 739-3415 Fax  
office@tbespringfield.org  
www.tbespringfield.org

**Current Office Hours:**  
Monday - Thursday:  
9:00 am - 4:00 pm  
Monday - Friday:  
9:00 am - 3:00 pm



## Temple Beth El

979 Dickinson Street  
Springfield, Massachusetts 01108

Non Profit  
Organization  
US Postage  
PAID  
Springfield, MA  
Permit No. 327



# THE TBE HANUKKIAH

---

EVEN IN THE DARKEST OF TIMES WE HAVE THE RIGHT TO EXPECT SOME ILLUMINATIONS, AND THAT SUCH ILLUMINATION MAY COME LESS FROM THEORIES AND CONCEPTS THAN FROM THE UNCERTAIN, FLICKERING, AND OFTEN WEAK LIGHT THAT SOME MEN AND WOMEN, IN THEIR LIVES AND WORK, WILL KINDLE UNDER ALMOST ALL CIRCUMSTANCES AND SHED OVER THE TIME-SPAN THAT WAS GIVEN THEM ON EARTH. HANNAH ARENDT, *Men in Dark Times*

---

## THE SOUL OF AN INDIVIDUAL IS THE LAMP OF GOD

Since we ended daylight saving time and turned our clocks back, we have felt the darkness of the winter season surround us. Just look outside at 4:00 pm and you will see the night beginning to descend.

Our days are shorter during this time of year. The shorter days coupled with the colder weather can leave many of us feeling especially lonely. This year more than ever the rhythm of our lives is forced to change.

How do we respond to the darkness? How do we respond to the cold? We ourselves must become the lit candles to illuminate the lives of those around us. We ourselves must provide light — through personal connection.

We ourselves must bring hope to one another. Now more than ever, I urge you to light your candle and carry it with you wherever you go.

Rabbi Amy Wallk Katz

